

INTERROCK® NEW

(SL) Navodila za uporabo / (EN) Directions for use / (DE) Gebrauchsanweisung / (CS) Návod k použití / (HR) Uputa za uporabu
(KK) Пайдалану бойынша нұсқаулық / (RU) Инструкции по применению / (MK) Препорака за употреба
(SK) Návod na použitie / (AL) Pergatitja / (ES) Διαδικασία επεξεργασίας



Interdent d.o.o. · SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26
T: +386 (0)3 425-62-00 · E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

Verzija: 07/2024
Datum: 27.3.2024
Made in Slovenia

INTERROCK® NEW Tip IV

EN ISO 6873

Posebno trd mavec tip IV za precizno tehniko pri izdelavi modelov za fiksno protetične nadomestke. Odlikuje se po visoki trdnosti, gladki površini in odpornosti na obrabo kot tudi po nizki vezivni razteznosti (0,07 %).

Mavec za natančno reprodukcijo odtisov.

Navodilo za Uporabo: V čisto posodo vlij potrebno količino hladne vode in počasi dodajaj prah. Energično mešaj z lopatko približno eno minuto, dokler masa ni gladka. Rezultat gostejše in bolj vibrirane mešanice bo trši odlitek.

Barva:	Zlato-rjava / Slonova kost / Siva
Mešalno razmerje:	20 ml vode / 100 g prah
Čas mešanja ročno:	15 sec
Čas mešanja - vakum:	60 sec
Čas obdelave:	Ca. 5 min.
Čas vezave:	Ca. 12 min
Vezivna ekspanzija (po 2 h):	Max. 0,07 %
Tlačna trdnost (po 1 h):	60 MPa
Trdota (po 24 h):	250 MPa

Hraniti v suhem prostoru.

Pakiranje:

Zlato-rjava	Slonova kost	Siva		
REF 0981	REF 0982	REF 870	alu-vreča	4 kg
REF 0952	REF 0969	REF 871	vedro	20 kg
REF 0953	REF 0962	REF 872	vreča	25 kg

INTERROCK® NEW Type IV

EN ISO 6873

An extra-hard die stone for precision techniques during the construction of porcelain crowns and bridges. Physical characteristics include high resistance to compression, high surface density and resistance to abrasion combined with a low setting expansion (0,07 %).

Reproduction of great accuracy is produced from the impression.

Directions for use: In a clean holder pour the necessary quantity of clean water and slowly add powder. Energetically mix with small spade approx. 1 min, until the mass is smooth. More dense and vibrated mixture, the harder the cast.

Colour:	Golden Brown / Ivory / Grey
Water: powder ratio:	20 ml water / 100 g powder
Mixing time (hand):	15 sec
Mixing time (vacuum):	60 sec
Working time:	Ca. 5 min.
Setting time	Ca. 12 min
Setting expansion (2h):	Max. 0,07 %
Compressive strength (1h):	60 MPa
Resistance (24 h):	250 MPa

Store in dry place.

Packing:

Golden Brown	Ivory	Grey		
REF 0981	REF 0982	REF 870	alu-foil	4 kg
REF 0952	REF 0969	REF 871	pail	20 kg
REF 0953	REF 0962	REF 872	sack	25 kg

INTERROCK® NEW Typ IV

EN ISO 6873

INTERROCK NEW ist ein Superhartgips für die Präzisionstechnik bei der Herstellung von Modellen für Keramikronen und Keramikbrücken. Es zeichnet sich aus durch: hohe Druckfestigkeit, glatte Oberfläche und Abtriebsfestigkeit sowie geringe Abbindeexpansion (0,07 %).

Ein Gips mit guter Wiedergabegenauigkeit.

Gebrauchsanweisung: Reines Gefäß mit erforderlichen Wassermenge fühlen und langsam den INTERROCK NEW Pulver zugeben. Energisch cca 1 Minute mit Spatel mischen, bis die Masse glatt wirkt. Dickflüssige und gut vibrierte Mischung versichert harten Guss.

Farbe:	Gold-braun / Elfenbein / Grau
Mischungsverhältnis:	20 ml Wasser / 100 g Pulver
Anmischzeit (Handrühren):	15 Sek
Anmischzeit (Vakuümühren):	60 Sek
Verarbeitungszeit:	Ca. 5 min.
Abbindezeit:	Ca. 12 min
Abbindeexpansion nach 2 h:	Max. 0,07 %
Druckfestigkeit nach 1 h:	60 MPa
Druckfestigkeit nach 24 h:	250 MPa

Im trocken lagern.

Verpackung:

Gold-Braun	Elfenbein	Grau		
REF 0981	REF 0982	REF 870	Alu-Sack	4 kg
REF 0952	REF 0969	REF 871	Eimer	20 kg
REF 0953	REF 0962	REF 872	Sack	25 kg

INTERROCK® NEW Tip IV

EN ISO 6873

Obzvláště tvrdá sádra typ IV pro precizní techniku při výrobě modelů fixních protetických náhrad. Vyniká především: vysokou tvrdostí, hladkým povrchem, odolností proti opotřebení a také nízkou rozpínavostí hmoty (0,07 %).

Sádra pro přesnou reprodukcii otisků.

Návod k použití: Do čisté nádoby vlijte potřebné množství studené vody a pomalu dodávejte prášek. Rychle (energicky) míchejte lopatkou asi 1 min, dokud nebude směs hladká. Čím bude směs hustší a lépe promíchaná, tím bude odlitek tvrdší.

Barva:	Zlato-hnědý / Slonová kost / Šedá
Mísící poměr:	20 ml vody / 100 g prášku
Doba míchání (ručně):	15 sek
Doba míchání (ve vakuum míchačce):	60 sek
Doba zpracování:	Ca. 5 min.
Doba tuhnutí:	Ca. 12 min
Expanze (po 2h):	Max. 0,07 %
Pevnost v tlaku (po 1h):	60 MPa
Tvrdość (po 24h):	250 MPa

Uchovávejte v suchém prostředí.

Balení:

Zlato-hnědý	Slonová kost	Šedá		
REF 0981	REF 0982	REF 870	alu-sačk	4 kg
REF 0952	REF 0969	REF 871	v kbelíku	20 kg
REF 0953	REF 0962	REF 872	saček	25 kg

INTERROCK® NEW Tip IV

EN ISO 6873

Posebno trdri gips, tip IV, za preciznu tehniku kod izrade modela za fiksne protetske nadogradnje. Odliske su mu: visoka tvrdoća, glatka površina i otpornost na habanje, kao i niska vezivna rastezljivost (0,07 %).

Gips za točnu presliku otisaka.

Uputstvo za upotrebu: U čistu posudu ulij potrebnu količinu hladne vode i postupno dodajaj prah. Energično mješaj s lopaticom približno 1 minutu, sve dok masa ne postane glatka. Rezultat gustije i bolje umješanae mase biti će tvrdji odljevak.

Boja:	Zlatno-smeđa / Slonova kost / Siva
Omjeri miješanja:	20 ml vode / 100 g praha
Ručno miješanje:	15 sek
Vakuumsko miješanje:	60 sek
Vrijeme obrade:	ok. 5 min.
Vrijeme vezivanja:	ok. 12 min
Vezivna ekspanzija (nakon 2 sata):	Max. 0,07 %
Tvrdoća (nakon 1 sata):	60 MPa
Tvrdoća (nakon 24 sata):	250 MPa

Čuvati u suhom prostoru.

Pakovanje:

Zlatno-smeđa	Slonova kost	Siva		
REF 0981	REF 0982	REF 870	alu-vreča	4 kg
REF 0952	REF 0969	REF 871	vedro	20 kg
REF 0953	REF 0962	REF 872	vreča	25 kg

INTERROCK® NEW Тип IV

EN ISO 6873

KK

Протездеуге арналған тұрақты үлгілерді өндіруге арналған жоғары нақтылықты техникасына арналған IV түрлі суперқатты гипс. Жоғары қаттылығымен, беткей тегістігімен және абразивті тұрақтылығымен, сонымен қатар төмен кеңею коэффициенті ерекшелікпен иеленген (0,07 %). Нағыз көшірме жасаушы гипс.

Пайдалану бойынша басшылығы: Таза ыдысқа салқын судың керекті көлемін құйып, ақырындап ұнтақты себу. Қалақшамен қарқынды шамамен 15 сек. араластыру, содан вакуумда 60 сек. Масса біркелкі және тегіс қалпына енуіне шейін араластыру. Қоюырақ қоспаның нәтижесі өте қатты көшірме болып табылады.

Түсі:	Сары – қоңыр / Сарғылт / Сұр
Араласу кезіндегі уақыты:	20 мл су / 100 г ұнтақ
Қолды қатаю уақыты:	15 сек.
Вакуум астында қатаю уақыты:	60 сек.
Жұмыс жағдайының уақыты:	шам. 5 мин.
Қатаю уақыты:	шам. 12 мин.
Қатаю кезіндегі кеңею коэффициенті 2 сағаттан кейін:	max. 0,07%
Қысуына қаттылығы 1 сағаттан кейін:	60 МПа
Қысуына қаттылығы тәуліктен кейін:	250 тәуліктен кейін МПа
Құрғақ жерде сақтау.	

Орау:					
сары-қоңыр	Сұрғылт	Сұр			
REF 0981	REF 0982	REF 870	алу – пакет	4 кг	
REF 0952	REF 0969	REF 871	шелек	20 кг	
REF 0953	REF 0962	REF 872	қап	25 кг	

INTERROCK® NEW Тип IV

EN ISO 6873

RU

Супертвердый гипс тип IV для прецизионной техники при изготовлении стабильных моделей для протезирования. Отличается высокой твердостью, гладкой поверхностью и абразивной устойчивостью, а также очень низким коэффициентом расширения (0,07 %).

Гипс для точного воспроизведения слепков.

Инструкции по применению: В чистую посуду налить необходимое количество холодной воды и постепенно добавлять порошок. Тщательно перемешивать лопаткой приблизительно 15 секунд, затем в вакууме 60 секунд, до тех пор, пока масса не станет однородной и гладкой. Результатом более густой тщательно перемешанной смеси будет более твердый слепок.

Цвет:	Золотисто-коричневый / Слоновой кости / Серый
Соотношение при замешивании:	20 мл воды / 100 г порошка
Время замешивания вручную:	15 сек.
Время замешивания под вакуумом:	60 сек.
Время рабочего состояния:	ок. 5 мин.
Время затвердения:	ок. 12 мин.
Коэффициент расширения при через 2 часа:	max. 0,07 %
Прочность на сжатие через 1 часа:	60 МПа
Прочность на сжатие через сутки:	250 МПа
Хранить в сухом помещении.	

Орау:					
золотисто-коричневый	Слоновой кости	Серый			
REF 0981	REF 0982	REF 870	алу – пакет	4 кг	
REF 0952	REF 0969	REF 871	ведро	20 кг	
REF 0953	REF 0962	REF 872	мешок	25 кг	

INTERROCK® NEW Тип IV

EN ISO 6873

MK

Посебно трврд гипс тип IV за прецизна техника при изработка на модели за фиксни надоместоци. Се одликува со: голема трврдост, глатки површини и отпорност на ивиците како и ниска сврзувачка напнатост (0,07 %).

Гипс за прецизна репродукција на отисокот.

Упатство за употреба: Во чист сад се налева потребната количина на вода и во делови се додава од правот. Енергично се меша со лопатката за мешање гипс приближно 1 минута, додека масата не стане глатка. Ако гипсот се меша во електричка мешалка се добива потврд одливко.

Боја:	Златно-кафеава / Слоновој кости / Сиво
Размер на мешање:	20 ml Voda / 100 g prav
Време на мешање - рачно:	15 sek
Време на мешање - со вакуум:	60 sek
Време на работа:	5 min
Време на врзување:	12 min
Експанзијана врзување (по 2 часа):	maks. 0,07%
Тлачна трврдост (по 1 часа):	60 МПа
Тврдина (по 24 часа):	250 МПа
Да се чува во сув простор.	

Орау:					
Златно-кафеава	Слоновој кости	Сиво			
REF 0981	REF 0982	REF 870	алу-торба	4 кг	
REF 0952	REF 0969	REF 871	кофе	20 кг	
REF 0953	REF 0962	REF 872	торба	25 кг	

INTERROCK® NEW Typ IV

EN ISO 6873

SK

Osobitne tvrdá sádra typ IV. Vyznačuje sa vysokou tvrdosťou, hladkým povrchom, vysokou odolnosťou voči poškodeniu, ako aj nízkym koeficientom rozťažnosti (0,07 %). Vhodná je na použitie pre presnú techniku vyhotovovania fixných protetických náhrad.

Je to sádra na presnú reprodukciu odtlačkov.

Návod na použitie: Do čistej nádoby vlejeme potrebné množstvo vody, do ktorého postupne vmiešame zodpovedajúce množstvo sádry. Intenzívne miešame lopatkou dovtedy až je hmota hladká t.j. po dobu cca 1 minúty. Výsledkom hustejšej a lepšie spracovanej hmoty na vibrátore bude tvrdší odtlačok.

Farba:	Zlato-hnědý / Slonová kost / Sívá
Pomer miešania:	20 ml. vody na 100 gr. sádry
Čas miešania - ručne:	15 sek
Čas miešania - vákum:	60 sek
Doba spracovania:	Ca. 5 min.
Doba tuhnutia:	Ca. 12 min
Expanzia po 2 hod.:	Max. 0,07 %
Tvrdość po 1 hod.:	60 МПа
Tvrdość po 24 hod.:	250 МПа
Sádru skladujte na suchom mieste!	

Balenie:					
Zlato-hnědý	Slonová kost	Sívá			
REF 0981	REF 0982	REF 870	alu-vreča	4 kg	
REF 0952	REF 0969	REF 871	vedro	20 kg	
REF 0953	REF 0962	REF 872	vreča	25 kg	

INTERROCK® NEW Tipi IV

EN ISO 6873

AL

Nje allci per tehnikla precise ne prodhimin e klliefeve dhe urave te porcelanit. Nder karakteristikat fizike perfishihet rezistenca e larte ndaj shtypjes; densitet te larte te siperfaqes dhe rezistence ndaj abrazionit ,te combinuara keto me nje bymim shume te ulet pas forcimit (0,07 %).

Prej mases se marre do te rezultoje nje riprodhim shume i sakte.

Udhhezime per perdorim: Ne nje tas te paster hidhni sasine e nevojshme te ujit dhe dalengadale shtoni puder. Perzjejimi me nje spatul ne menyre energjike per rreth 1min. derisa te perfohet nje mase e njetrajtshme dhe e bute.Sa me shume te perzjehet, aq me e forte do jete allcia.

Ngjyra:	Kafe e celur / Fildish / Gri
Uji: ne perjestim me pudren:	20 ml uje / 100 g puder
Koha e perzjerjes (me dore):	15 sek
Koha e perzjerjes (vakuum):	60 sek
Koha e punes:	5 min.
Koha e forcimit:	12 min
Bymimi pas forcimit (2h):	Max. 0,07 %
Rezistenca (1h):	60 МПа
Rezistenca (24h):	250 МПа
Te magazinohet ne vend te thate dhe te fresket.	

Paketim:					
Kafe e celur	Fildish	Gri			
REF 0981	REF 0982	REF 870	alu-qese	4 kg	
REF 0952	REF 0969	REF 871	kovë	20 kg	
REF 0953	REF 0962	REF 872	qese	25 kg	

INTERROCK® NEW Tipo IV

EN ISO 6873

ES

Yeso extra-duro para las técnicas de precisión durante la construcción de la porcelana coronas y puentes. Con características físicas que incluyen alta resistencia a la compresión, alta densidad de superficie, resistencia a la abrasión combinada con un bajo ajuste de expansión (0,07 %).

Reproducción de gran exactitud de la impresión.

Instrucciones de uso: En un recipiente limpio vierta la cantidad necesaria de agua limpia y agregue lentamente polvo. Mezclar energéticamente con la espátula aproximadamente 1 minuto, hasta que la masa sea suave. Una mezcla más densa y vibrada, más duro será el yeso.

Color:	Marrón dorado / Marfil / Gris
Proporción de la mezcla:	20 ml agua / 100 g polvo
Tiempo de mezclado(manual):	15 seg
Tiempo de mezclado(al vacío):	60 seg
Tiempo de procesamiento cca.:	5 min
Tiempo de fraguado cca.:	12 min
Expansión de fraguado (2h):	max. 0,07 %
Resistencia a la compresión (1h):	60 МПа
Resistencia (24 h):	250 МПа
Manténgase en lugar seco..	

Empaque:					
Marrón dorado	Marfil	Gris			
REF 0981	REF 0982	REF 870	alu-qese	4 kg	
REF 0952	REF 0969	REF 871	kovë	20 kg	
REF 0953	REF 0962	REF 872	qese	25 kg	